



7	<p>TEL NR: +41 (0) 41 933 38 80 +41 (0) 41 933 27 43 FAX E-Mail: info@flyingranch.ch Internet: www.flyingranch.ch</p>	7	<p>TEL NR: +41 (0) 41 933 38 80 +41 (0) 41 933 27 43 FAX E-Mail: info@flyingranch.ch Internet: www.flyingranch.ch</p>
8	<p>Bodendienste: Hangar, grosse Reparaturen an Luftfahrzeugen und kleinere Reparaturen an Triebwerken, AVGAS 100LL Feuerbekämpfungsmittel: nicht verfügbar</p>	8	<p>Ground services: Hangar, major aircraft repairs and minor engine repairs, AVGAS 100LL Fire protection: not available</p>
9	<p>Zoll: ARR: - während AD-Betriebszeiten (siehe §4) - Anmeldung mit Zollformular auf www.flyingranch.ch und PPR TEL 2.5 HR vor ETA. Anmeldung ARR an Wochenenden bis Freitag 1730 LT, und an Feiertagen bis 1730 LT des vorgängigen Werktages DEP: - während AD-Betriebszeiten (siehe §4) - Anmeldung mit Zollformular auf www.flyingranch.ch und PPR TEL 1.5 HR vor ETD - ohne Warenabfertigung - keine abgabefreier Treibstoff (Kontrollzollstelle Aarau, DA Luzern, Littau)</p>	9	<p>Customs: ARR: - during AD-OPS HRS (see §4) - Announcement by customs form on www.flyingranch.ch and PPR TEL 2.5 HR before ETA. Announcement ARR on weekends till friday 1730 LT, and on holidays till 1730 LT preceding holiday. DEP: - during AD-OPS HRS (see §4) - Announcement by customs form on www.flyingranch.ch and PPR TEL 1.5 HR before ETD. - no customs clearance for goods - no tax-free fuel (CUST-Office Aarau, DA Luzern, Littau)</p>
10	<p>Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:</p>	10	<p>Local flying restrictions and remarks:</p>
10.1	1200 - 1400 LT, keine Abflüge zugelassen.	10.1	1200 - 1400 LT no DEP authorized.
10.2	1200 - 1400 LT, MAX 10 Schleppstarte für Leistungssegelflüge.	10.2	1200 - 1400 LT MAX 10 towed TKOF for performance GLD FLT.
10.3	Ab 2100 LT keine Abflüge zugelassen.	10.3	From 2100 LT no DEP authorized.
10.4	<p>Platzrunden verboten: MON-SAT: vor 0800 LT zwischen 1200-1400 LT und nach 2000 LT; SUN+HOL: HJ.</p>	10.4	<p>AD circuits prohibited: MON-SAT: before 0800 LT BTN 1200-1400 LT, and after 2000 LT; SUN+HOL: HJ.</p>
10.5	<p>Örtliche Flugbeschränkungen siehe Flugplatzbetriebsreglement. www.flyingranch.ch</p>	10.5	<p>Local FLT restrictions published in AD OPS regulations. www.flyingranch.ch</p>

11 ATS:
 AD: HX

12 Handkorrekturen
 LSPN VAC 9

1. **Löschen:** VOR/DME HOC R128
 (VOR HOC Ausserbetriebnahme)

11 ATS:
 AD: HX

12 Hand corrections
 LSPN VAC 9

1. **Delete:** VOR/DME HOC R128
 (VOR HOC decommissioning)

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK